3344

تقويم وقايع

دولت علیهٔ عثمانیه‌نك جریدهٔ رسمیه‌سیدر

نومرو ۳۳۴۴

نسخه‌سی ٤٠ پاره‌یه‌در

جمعه‌دن ماعدا هر كون نشر اولنور

۷ ذی‌الحجه ۱۳۳٦ — جمعه‌ایرتسی — ١٤ ایلول ۱۳۳٤

سرای همایون

طرف اشرف جناب تاجداریدن حشمتلو فلمنك قراليچه‌سی حضرتلرینه چكیلن تلغرافنامه‌نك ترجمه‌سی :

ذات حشمتانه‌لرینك سنهٔ دوریهٔ ولادتلرینك حلولی مناسبت مسعوده‌سنی اك صمیمی تبریكاتمك قبولی وسعادت حكمداریلری وممالك حشمتانه‌لرینك رفاهی حقنده پرورده ایلدیكم تمنیاتمه قانع اولملری رجاسنه كمال مسرتله وسیله اتخاذ ایلدم .

حشمتلو فلمنك قراليچه‌سی حضرتلرندن جانب سنی الجوانب حضرت پادشاهی‌یه جواباً وارد اولان تلغرافنامه‌نك ترجمه‌سی:

ذات حضرت پادشاهیلرینك تخطر كزین ملوكانه‌لرندن پك متحسس اوله‌رق تشكرات صمیمانه‌مك قبولنی رجا ایدرم .

★

طرابلس غرب و بنغازی نائب السلطانی دولتلو سید احمد الشریف السنوسی پاشا حضرتلری اولكی كون معیتی اركانیله برابر طولمه باغچه سرای شوكت احتوای عالیسنه عزیمتله حضور معالی نشور حضرت خلافت پناهی‌یه قبول بیورلمشلردر .

طرف اشرف ملوكانه‌دن اخیراً سید مشارالیه حضرتلرینه احسان بیورلمش اولان مرصع نشان عالیٔ عثمانی ایله برات همایونی حین قبولده امیرالمؤمنین افندمز حضرتلرینك فرمان التفات بیان شاهانه‌لری اوزرینه سر قرین جناب تاجداری لطفی بك افندی طرفندن كندیلرینه تقدیم اولنمشدر .

پاشای مشارالیهك معیتلری اركاننده‌ده رتب مختلفه‌دن نشان عالیلر احسان بیورلمشدر.

سلاملق رسم عالیسی

سلاملق رسم عالیسی دون طولمه باغچه‌ده كائن والده جامع شریفنده اجرا بیورلمشدر .

توجیهات

خط همایون

« طرفمزدن رخصت ویرلمشدر »

خطابتك محل ایفاسی	كیمدن منحل اولدیغی	كیمه توجیه اولندیغی
اوده‌مش قضاسنه تابع سبه‌ك قریه‌سنده كائن جامع شریف	عثمان افندی	محمد امین افندی
اقامهٔ صلاة جمعه و عیدین اولنمق اوزره كوتاهیه‌نك آمد ناحیه‌سنه تابع باش‌قریه‌سنده كائن جامع شریف	مجدد	عبداه افندی
تكه سنجاغنك سریك ناحیه‌سنه تابع جاندر قریه‌سنده كائن جامع شریف	علی افندی	مراد افندی [مصطفی افندی نیابتیله]
مرعشك خرطلب قریه‌سنده كائن جامع شریف	علی افندی	سلیمان افندی [احمد افندی نیابتیله]
معمورة العزیز ولایتنك بتوركه قضاسنه تابع داملی قریه‌سنده كائن جامع شریف	محمد علی افندی	رجب افندی

بالاده محرر خطابت جهتلری حذالرنده اسامیسی كوستریلن ذواته توجیه اولنمشدر.

بو ارادهٔ سنیه‌نك اجراسنه اوقاف همایون ناظری مأموردر .

٤ ذی‌الحجه ۱۳۳٦ — ۱۰ ایلول ۱۳۳٤

اوقاف همایون ناظر وكیلی — صدراعظم وكیلی
موسی كاظم — انور

★

محمد وحیدالدین

سیواس ولایتی صحیه مدیری یوسف عزالدین بكك ایكنجی صنف صحیه مفتشلكنه وایكنجی صنف اوله‌رق سیواس ولایتی صحیه مدیریتنه اسكیشهر لواسی صحیه مدیری فؤاد واسكیشهر صحیه مدیریتنه ایكنجی صنفله قلعهٔ سلطانیه صحیه مدیری نسیم فراحی وقلعهٔ سلطانیه لواسی صحیه مدیریتنه اوچنجی صنفله سینوب خسته خانه‌سی سرطبیبی سعید وموصل ولایتی صحیه مدیریتنه ایكنجی صنفله ولایت مذكوره سیار طبیبی محمد لطفی بكلرك نقلاً تعیینلری ومعاش وصنف حالیه‌لریله نیكده لواسی صحیه مدیری محی الدین جلال وآنقره ولایتی صحیه مدیری عارف بكلرك بجایش مأموریتلری اجرا قلنمشدر .

اشبو ارادهٔ سنیه‌نك اجراسنه صحیه نظارتی مأموردر .

٤ ذی‌الحجه ۱۳۳٦ — ۱۱ ایلول ۱۳۳٤

صحیه ناظری — صدر اعظم وكیلی
اسماعیل — انور

MİLLİ KÜTÜPHANE ANKARA 1946

نشان

محمد وحیدالدین

ارزاق جلب وسوقنده اردویه خدمات فوق‌العاده‌لری سبق ایدن سیلوان بلدیه رئیسی علی اغا ایله اشراف ومعتبراندن سیلوانلی صادق بك بن عبداه بكك مجدداً دردنجی و حفرولی محمد نوری بك بن بدری و یوسف بك زاده خطیب بكلرك اوچنجی رتبه‌لردن مجیدی نشانیله تلطیفلری اجرا قلنمشدر.

بو ارادهٔ سنیه‌نك اجراسنه حربیه ناظری مأموردر.

٤ ذی‌الحجه ۱۳۳٦ — ۱۰ ایلول ۱۳۳٤

داماد ویاور خاص حضرت شهریاری
صدراعظم وکیلی وحربیه ناظری
انور

★

محمد وحیدالدین

وظیفهٔ مودوعه‌سنده اقدام وغیرتی مشهود اولان خداوندکار ولایتی بلدیه رئیسی ضیا بکه دردنجی رتبه‌دن مجیدی نشانی اعطا ایدلمشدر.

اشبو ارادهٔ سنیه‌نك اجراسنه داخلیه ناظری مأموردر.

٤ ذی‌الحجه ۱۳۳٦ — ۱۰ ایلول ۱۳۳٤

داخلیه ناظری	صدراعظم وکیلی
اسماعیل	انور

داخلیه نظارتی قلم مخصوص مدیر معاونلکنه ترفیعاً ممیز وهبی وممیزلکنه‌ده خلفادن امین سعید بکلر تعیین اولنمشدر.

بر طرفدن عثمانلی حکومتی، آلمانیا، آوستریا ومجارستان وبلغارستان دولتلری ودیکر طرفدن روسیه بیننده منعقد معاهدهٔ صلحیه :

[۳۳٤۳ نومرولو نسخه‌دن مابعد]

آلتنجی ماده

روسیه دولتی اوقرانیا جمهوریت عوامیله درحال عقد صلح ایلمکی وجمهوریت مذکوره ایله درت دولت متفقه بیننده عقد اولنان معاهدهٔ صلحیه‌یی طانیمغی تعهد ایدر. اوقرانیا اراضیسی بلاتأخر روس اردولری وروسیه قرمزی غارد عسکری طرفندن تخلیه اولنه‌جقدر. روسیه دولتی اوقرانیا جمهوریت عوامی حکومتی وتشکیلات عمومیه‌سی علیهنه هردرلو تحریکات وتشویقاته نهایت ویره‌جکدر. لیولاند واستلاند دخی بلاتأخیر روس اردولری و قرمزی غارد عساکری طرفندن تخلیه ایدیله‌جکدر. استلاندك حدود شرقیه‌سی صورت عمومیه‌ده ناروا نهری امتدادنجه‌در. لیولاندك حدود شرقیه‌سی صورت عمومیه‌ده پاییوس کولی وغرب جنوبی کوشه‌سنه قدر پیسقوف کولی وآندن لوبان کولی ولیون‌هوف استقامتنده دونانهرینه قدر امتداد ایدر بو اراضی امنیتك تشکیلات ارضیهٔ مخصوصه ایله تأمین وبرانتظام حکومتك تقررینه‌قدر برآلمان قوهٔ ضابطه‌سی طرفندن اشغال ایدیله‌جکدر.

روسیه دولتی لیولاند واستلاند اهالیسندن توقیف وتهجیر اولنانلری سربست براقه‌جق وتهجیر اونانلرك امنیت اوزره اعاده‌لرینی تأمین ایده‌جکدر.

فنلاندیا و آلاند آطه‌لری دخی روس اردولری و قرمزی غارد عساکری طرفندن وفنلاندیا لیمانلری روسیه دونانمسی وقوای بحریه‌سی طرفلرندن درحال تخلیه ایدیله‌جکدر. دکزك انجمادی حرب کمیلرینك روسیه لیمانلرینه ایصالنه مانع اولدیغی مدتجه اشبو کمیلرده بك جزئی مقدار طائفه براقیله‌جقدر. روسیه دولتی فنلاندیانك حکومت وتشکیلات عمومیه‌سی علیهنه هردرلو تحریکات وتشویقاته نهایت ویره‌جکدر.

آلاند آطه‌لرنده احداث اونان استحکامات سرعت ممکنه ایله قلع ایدیله‌جکدر. اشبو آطه‌لرك دائمی بر صورتده اوله‌رق عدم تحکیمی وعسکرلکه وفن سیر سفائنه متلق مواد سائره ایچون آلمانیا وفنلاندیا وروسیه واسوج دولتلری آره‌سنده ائتلاف مخصوص عقد اولنه‌جقدر.

آلمانیانك آرزوسی اوزرینه الطق دکزنده ساحلدار اولان دیکر دولتلرك دخی اشبو ائتلافه اشتراکه دعوت ایدلملری مقرردر.

یدنجی ماده

عاقدین ایرانك وافغانستانك حر و مستقل دولتلر اولدقلرینی نظر دقته آله‌رق اشبو ایکی حکومتك ستقلال سیاسی واقتصادیلرینه وتمامیت ملکیه‌لرینه رعایت ایلمکی تعهد ایدرلر.

سکزنجی ماده

اسرای حرب متقابلاً مملکتلرینه اعاده ایدیله‌جکلردر اون ایکنجی ماده‌ده مذکورمعاهدهٔ مخصوصه بوکامتفرع مسائلی حل وتنظیم ایده‌جکدر.

طقوزنجی ماده

متعاقدین متقابلاً مصارف حربیه‌لرینك یعنی حربی اداره ایچون دولت طرفندن واقع اولان مصرفلرك کذلك حربدن متولد خساراتك یعنی کندیلرینه وتبعه‌لرینه مناطق حربیاده تدابیر عسکریه‌دن طولایی ترتب ایدن خساراتك دشمن ممالکنده اجرا ایدیلن ره‌کیزیسیونلر داخل اولدیغی حالده تضمیننندن فراغت ایدرلر.

اوننجی ماده

متعاقدین بیننده معاهدهٔ صلحیه‌نك صدیقنی متعاقب دیپلوماسی وشهبندری مناسبات تأسیس اولنه‌جقدر. طرفینه منسوب شهبندرلرك قبولی حقنده ائتلافات مخصوصه عقدی حقی محافظه ایدیلور.

اون برنجی ماده

دول متفقهٔ اربعه ایله روسیه بیننده‌کی مناسبات اقتصادیه ایکنجی الی بشنجی‌یه قدر ملفوفلرده مندرج احکامه تابع اوله‌جقدر. بونلردن ایکنجی ملفوف آلمانیا روسیه بیننده‌کی اوچنجی ملفوف آوستریا ـ مجارستان روسیه دردنجی بلغارستان روسیه بشنجی دولت علیه روسیه بیننده‌کی مناسبات اقتصادیه‌یه دائردر.

اون ایکنجی ماده

حقوق عمومیه وخصوصیه مناسباتنك اعاده‌سی، اسرای حربیه‌نك وسیویل اسرانك مبادله‌سی، عفو عمومی مسئله‌سی کذلك مقابل طرفك الده بولنان سفائن تجاریه حقنده یاپیله‌جق معامله روسیه ایله عقد اولنه‌جق معاهدات خصوصیه ایله تعیین قلنه‌جقدر. بو معاهدات اشبو معاهدهٔ صلحیه‌دن جزء متمم تشکیل ایده‌رك ممکن اولدیغی قدر آنك ایله بر زمانده اکتساب مرعیت ایده‌جکدر.

اون اوچنجی ماده

اشبو معاهده‌نك تفسیرنده دولت علیه ایله روسیه آره‌سنده ترکجه وروسجه، آلمانیا روسیه آره‌سنده آلمانجه وروسجه، آوستریا ـ مجارستان وروسیه آره‌سنده آلمانجه، مجارجه وروسجه وبلغارستان وروسیه آره‌سنده بلغارجه وروسجه متنلر معتبر اوله‌جقدر.

اون دردنجی ماده

اشبو معاهدهٔ صلحیه تصدیق اولنه‌جق و تصدیقنامه‌لر ممکن اولدیغی قدر سرعتله برلینده تعاطی اولنه‌جقدر. روسیه حکومتی تصدیقنامه‌لرك تعاطیسنی دول متفقهٔ اربعه‌دن برینك آرزوسی اوزرینه ایکی هفته ظرفنده اجرا ایتمکی تعهد ایدر.

اشبو معاهده موادنده و ملفوفاتنده ویاخود معاهدات منضمه‌ده بشقه صورتله احکام موجود اولمدیغی تقدیرده تصدیقنامه‌لرك تعاطیسیله کسب مرعیت ایده‌جکدر.

تصدیقاً للمقال مرخصلر اشبو معاهده‌یی امضا و تختیم ایلمشلردر.

بش نسخه اوله‌رق ۳ مارت ۱۹۱۸ تاریخنده برست لیتووسقده تنظیم ایدلمشدر.

(امضا) ا. حقی
(امضا) ذکی
(امضا) ر. ف. کوللان

بکرش ۷ مارت ۱۹۱۸

(امضا) روزنبرغ	(امضا) غ. سوقولینقوف
(امضا) هوفمان	(امضا) م. قره‌خان
(امضا) هورن	(امضا) ك. چیچه‌رین
(امضا) چرنین	(امضا) غ. پترووسکی

بکرش ۸ مارت ۱۹۱۸

(امضا) مه‌ره‌ی
(امضا) آ. طوشه‌ف
(امضا) اوبه‌رست پ. غانچف
(امضا) دوقتور ته‌ئودور آناستاسوف

[مابعدی وار]

قوانین ونظامات

ممالك ملحقه تکالیف مالیه‌سی حقنده قرارنامه

محمد وحیدالدین

ماده : ۱ — ۱۵ آغستوس ۱۳۳٤ تاریخنده ممالك عثمانیه‌یه الحاق ایدلمش اولان قارص، اردهان، باطوم لوالرنده آتیده تعداد ایدیلنلردن ماعدا رسوم و تکالیف بیك اوچ یوز اوتوز بش سنه‌سی نهایتنه قدر قبل‌الالحاق فعلاً جاری اولان اصول ونسبتده استیفا اولنه‌جقدر :

ا کمرك رسومی
ب رسوم عدلیه
ج پوسته وتلغراف اجرتی
د رسوم بحریه
ه تمغا وقیمتلی اوراق
و طوز ومسکرات وبالق رسملری
ز حریر عشری
ح معفویت عسکریه ویرکوسی

ماده : ۲ — قبل‌الالحاق فعلاً جاری تکالیف ورسومك نسبت وکمیتنك تعیننده سکز بچق روبله بر عثمانلی لیراسی اعتبار ایدیله‌جکدر.

ماده : ۳ — فراغ و انتقال و بوکا متفرع رسومك تحصیلنه حوالیٔ مذکوره‌ده معاملات تصرفیه‌نك تنظیمندن صکره باشلانیله‌جقدر.

ماده : ٤ — ممالك ملحقه‌ده اهالیٔ مسلمه‌دن استیفا اولنان بدل عسکری الغا ایدلمشدر.

ماده : ٥ — اشبو قرارنامه‌نك صور تطبیقیه‌سی حقنده مقررات اتخاذینه مالیه ناظری مأذوندر.

ماده : ٦ — اشبو قرارنامه تاریخ نشرینك فرداسندن معتبردر.

ماده : ۷ — اشبو قرارنامه‌نك اجرای احکامنه مالیه ناظری مأموردر.

مجلس عمومینك اجتماعنده قانونیتی تکلیف اولنمق اوزره اشبو قرارنامه لائحه‌سنك موقع مرعیته وضعنی وقوانین دولته علاوه‌سنی اراده ایلدم.

۳ ذی‌الحجه ۱۳۳٦ — ۹ ایلول ۱۳۳٤

صدراعظم وکیلی وحربیه ناظری		شیخ‌الاسلام و اوقاف همایون ناظر وکیلی
انور		موسی کاظم
بحریه ناظری	خارجیه ناظری	داخلیه ناظری
احمد جمال	احمد نسیمی	اسماعیل
معارف ناظری	نافعه ناظری	عدلیه ناظری و شورای دولت رئیسی
ناظم بك	علی منیف	خلیل
بولنمامشدر		
اعاشه ناظری	پوسته وتلغراف وتله‌فون ناظری	تجارت وزراعت ناظری
کمال بك	ومالیه ناظری وکیلی	مصطفی شرف
بولنمامشدر	حسین هاشم	

★

حجاز وعسکری تیمور یوللر ولیمانلر ادارهٔ عمومیه‌سنه منسوب ضابطان ایله مأمورین عسکریه‌نك اصول ترفیعلری حقنده نظامنامه

محمد وحیدالدین

ماده : ١ — حجاز وعسکری تیمور یوللر ولیمانلر ادارهٔ عمومیه‌سنده استخدام اولنان بالجمله ارکان وامرا وضابطان ایله صحیه وبیطر ضابطانی وحساب مأمورلری وائمه و مأمورین واصناف عسکریه ادارهٔ عمومیه‌یه تاریخ انتسابلرندن اعتباراً اوچ سنه ظرفنده فعال اردو ودونتمایه منسوبیتلرینی محافظه ایدرلر .

اوچ سنه‌نك ختامنده بونلر یاادارهٔ عمومیه‌ده‌کی خدمتلرینی ترك ایدرك فعال اردو ودونتمایه کچمك ویاخود مدیریت عمومیه‌نك تصویبیله ادارهٔ عمومیه قادروسنه صورت قطعیه‌ده نقل ایتمك بیننده تخییر اولنورلر. ادارهٔ عمومیه‌نك قادروسنه صورت قطعیه‌ده نقل ایتمکی اختیار ایدن صنف حربیه منسوب ارکان وامرا وضابطانك فعال اردو ویا دونتمایه منسوبیتلری منقطع اولور . فقط صحیه وبیطر ضابطانی ایله حساب مأمورلری وائمه ومأمورین واصناف عسکریه‌نك منسوبیتلری دوام ایدر .

ماده : ٢ — حجاز وعسکری تیمور یوللر ولیمانلر ادارهٔ عمومیه‌سنده استخدام اولنان بالجمله ارکان وامرا وضابطان ایله صحیه و بیطر ضابطانی وحساب مأمورلری وائمه ومأمورین واصناف عسکریه دیکر دوائر عسکریه‌ده مستخدم امثاللرینك حضر وسفرده حائز اولدقلری کافهٔ حقوقه مالك وعین قوانین ونظاماته تابع اولورلر .

ماده : ٣ — برنجی ماده‌ده بیان اولنانلردن مدت خیارك انقضاسندن اول ترفیع صره‌سی کلمش اولانلر ادارهٔ عمومیه قادروسنه صورت قطعیه‌ده نقلی تعهد ایتمك شرطیله اشبو قادرو داخلنده ترفیع اولنه‌بیلورلر وبوتقدیرده قوماندا وستاژ ایچون قطعاته اخراج قیودینه تابع اولمازلر .

ماده : ٤ — برنجی ماده‌ده بیان اولنانلردن ادارهٔ عمومیه قادروسی داخلنده ترفیع ویا بقاسی ادارهٔ عمومیه طرفندن مناسب کورلمیانلرك مدت خیار ظرفنده معاملات ذاتیه مدیریتنجه محفوظ رتبه ومعاشلریله جهت عسکریه‌یه اعاده‌سنه مدیریت عمومیه صلاحیتداردر .

ماده : ٥ — ادارهٔ عمومیه قادروسنه صورت قطعیه‌ده نقل اولنمغی ترجیح ایدنلر مدیریت عمومیه مأمورین دائمه‌سی میانه ادخال اولنورلر.

ماده : ٦ — ادارهٔ عمومیه قادروسنه صورت قطعیه‌ده نقل اولنمغی ترجیح ایدنلردن ارکان و امرا وضابطانك ترفیعلری ایچون فعال اردو ویا دونتمایه منسوب امثاللری حقنده‌کی شروطدن قوماندا وستاژ مستثنا اولمق اوزره دیکرلرینك وجودیله برابر معیتلرنده‌کی مأمورلرك وانشاآت افرادینك ایشه سوق وعملیاتی حسن انتاج ایتمك وباشمندوفرجیلك امور ومعاملات عمومیه‌سنی رؤیت وتدویر ایلك خصوصلرنده‌کی اهلیتلرینك متسلسلاً مافوقلری طرفندن تصدیق ایدلمسی لازمدر . آنجق صحیه وبیطر ضابطانیله حساب مأمورلری وائمه ومأمورین واصناف عسکریه‌نك ترفیعلری اردو ویا دونتماده‌کی معادللرینك تابع اولدقلری قوانین ونظامات احکامنه توفیقاً اجرا اولنور .

ماده : ٧ — ارکان وامرا وضابطان ایله صحیه وبیطر ضابطانی وحساب مأمورلری وائمه ومأمورین واصناف عسکریه‌یه ادارهٔ عمومیه‌ده مستخدم بولندقچه مأمور اولدقلری مقاماته مدیریت عمومیه‌نك قادروسی موجبنجه مخصص معاشات اعطا ایدیلور .

ماده : ٨ — مأمورین قلمیهٔ عسکریه‌نك ادارهٔ عمومیه قادروسی داخلنده صورت وشرائط ترفیعلری دیکر بر نظامنامهٔ مخصوص ایله تعیین ایدیله‌جکدر .

مادهٔ موقته

ماده : ٩ — برنجی ماده‌ده بیان اولنان اوچ سنه مدت خیار اشبو نظامنامه‌نك مرعیتندن اول ادارهٔ عمومیه‌یه انتساب ایتمش اولان ارکان وامرا وضابطان ایله صحیه وبیطر ضابطانی و حساب مأمورلری و ائمه ومأمورین واصناف عسکریه حقنده اشبو نظامنامه‌نك مرعیتندن اعتباراً باشلار .

ماده : ١٠ — اشبو نظامنامه یوم نشرینك فرداسندن اعتباراً مرعی‌الاجرادر .

ماده : ١١ — اشبو نظامنامه‌نك اجراسنه حربیه ناظری مأموردر .

اشبو لایحهٔ نظامیه‌نك موقع مرعیته وضعنی ونظامات دولته علاوه‌سنی اراده ایلدم .

٣ ذی‌الحجه ١٣٣٦ ٩ ایلول ١٣٣٤

داخلیه ناظری اسماعیل	بحریه ناظری احمد جمال	شیخ‌الاسلام واوقاف همایون ناظر وکیلی موسی کاظم	صدراعظم وکیلی وحربیه ناظری انور
معارف ناظری ناظم	نافعه ناظری علی منیف	عدلیه ناظری وشورای دولت رئیسی خلیل	خارجیه ناظری احمد نسیمی
اعاشه ناظری کمال بك بولنمدی		پوسته وتلغراف وتلفون ناظری ومالیه ناظری وکیلی حسین هاشم	تجارت وزراعت ناظری مصطفی شرف بك بولنمدی

★

١٣٣٤ بیروت ولایتی بودجه‌سنده ١٠٠,٠٠٠ غروشك مناقله‌سی حقنده ارادهٔ سنیه

محمد وحیدالدین

بیروت ولایتنك بیك اوچیوزاوتوز درت سنه‌سی بودجه‌سنك اون بشنجی فصلنك اوچنجی ماده‌سندن یوز بیك غروشك بالتنزیل یکرمی ایکنجی مطبعهٔ ولایت فصلنك ایکنجی ماده‌سنه اجرای مناقله‌سنه مأذونیت ویرلمشدر .

بو ارادهٔ سنیه‌مزك اجراسنه داخلیه ناظری مأموردر.

٢ ذی‌الحجه ١٣٣٦ ٨ ایلول ١٣٣٤

داخلیه ناظری اسماعیل	صدر اعظم وکیلی انور

مواد عمومیه

جلوس همایون حضرت پادشاهینك شرف وقوعی قلبه مفتیلکنجه خبر ویرلمسی اوزرینه قارلوه‌ده صلاة جمعه‌نك اداسنی متعاقب منقبهٔ مولد حضرت رسالتپناهی قرائتیله تزاید عمر وعافیت وتوافر شان وشوکت خلافتپناهی وحرب حاضرده مظفریت نهائیه ادعیه‌سی تذکار قلندیغی صوفیه سفارت سنیه‌سندن خارجیه نظارت جلیله‌سنه ازبار اولنمشدر.

★

تابعیت مدیریتندن :

استانبول ولایتنده بك اوغلی لواسی داخلنده فری کوی وشیشلی محله‌سنده ١٧ نومرولی خانه‌ده مقیمه اولوب ایتالیا تابعاتندن اولدیغنی بیان ایدن آنطوانه‌تا بنت ونجیحو آلا کی نام قادینك محلهٔ مذکوره‌ده آیازمه زقاغنده ٢٦ نومرولی خانه‌یه ١٣٠٤/١٣٠٦ تولدیله مقید تبعهٔ عثمانیه‌دن ارکریلی آوانکلوس ولد یانی کیرو ایله ١٤ شباط ١٣٢٥ تاریخنده عقد ازدواج ایلدیکی تبین ایتمسی اوزرینه مزبوره تاریخ عقددن اعتباراً تابعات عثمانیه‌دن عد ایله سجل نفوسه قید وتسجیل ایدلمشدر .

★

قرارکاه عمومیدن : — ١٢ ایلول ١٣٣٤

١ — فلسطین جبهه‌سی : دون کیجه برقاچ انکلیز طابوری (طول کرم ـ رمله) شمندوفر خطنك همان شرقنده‌کی مواضعمزه تعرض ایتدی وبدایتده ایلری قره‌غول خطمزه کیره بیلدی. شدتلی طوپجی آتشمز حمایه‌سنده یاپدیغمز برمقابل تعرضله دشمن مواضعمزك هر طرفندن طرد ایدلدی وآغیر ضایعاته اوغراتلدی .

مختلف محللرده جبهه‌مزه صوقولمق ایسته‌ین دشمن کشف مفرزه‌لری طرد ایدلدی . بونلردن وطرفین تعجیز آتشندن بشقه بر وقعه اولمدی .

٢ — شرق جبهه‌سی : قطعاتمز شمال غربی ایرانده (میانه) یی اشغال ایلدی .

٣ — دیکر جبهه‌لرده وضعیت تبدل ایتمدی .

★

١٣ ایلول ١٣٣٤

١ — فلسطین جبهه‌سی : (نهرالشریعه) ایله ساحل آره‌سنده محدود طوپجی فعالیتی اولدی .

ایلری صوقولمق ایسته‌ین دشمن کشف قطعاتی طرفمزدن طرد ایدلدی. شریعه وادیسنده وشرق ساحلنده دشمن طوپجیسی فعالیت کوستردی. بورالرده‌کی پیاده وطوپجی مواضعمز قسماً طیاره‌لر طرفندن اداره ایدیلن دشمن طوپجی آتشنه معروض قالدی . کشف مفرزه‌لریمز برمقاومته اوغرامقسزین (مندسه) ده‌کی سرکوپری مواضعنه قدر ایلریله‌مشلردر. بر دشمن طیاره‌سی طوپجی آتشمزله (اریحه) جوارنده یره اینمکه مجبور ایدلمشدر .

٢ — دیکر جبهه‌لرده یکی برشی اولمامشدر .

بورسه

١٢ ایلول ١٣٣٤

اسهام وتحویلات اسامیسی	آچلدی پاره	آچلدی غروش	آچلدی لیره	قپاندی پاره	قپاندی غروش	قپاندی لیره	الك آشاغی پاره	الك آشاغی غروش	الك آشاغی لیره	الك یوقاری پاره	الك یوقاری غروش	الك یوقاری لیره
یوزده بش فائضلی استقراض داخلی	٠	٠	٨٧	٠	٧٥	٨٦	٠	٥٠	٨٦	٠	٠	٨٧
دیون موحده تحویلاتی	٠	٧٠	٧٧	٠	٨٠	٧٧	٠	٧٠	٧٧	٠	٨٠	٧٧
روم ایلی تیمور یوللری تحویلاتی	٠	٠	١٠	٢٠	٧	١٠	٠	٠	١٠	٢٠	٧	١٠
آناطولی « « حصه سنداتی	٠	٥	٢٥	٠	١٥	٢٥	٠	٥	٢٥	٠	١٥	٢٥
آناطولی تیمور یوللری تحویلاتی (آ) ترتیبی / آناطولی تیمور یوللری تحویلاتی (ب) ترتیبی	٠	٠	٠	٠	٠	٠	٠	٠	٠	٠	٠	٠
آناطولی تیمور یوللری تحویلاتی (ت) ترتیبی	٠	٠	٠	٠	٠	٠	٠	٠	٠	٠	٠	٠
درسعادت تراموای شرکتی تحویلاتی	٠	٠	٠	٠	٠	٠	٠	٠	٠	٠	٠	٠
درسعادت تراموای شرکتی ژوئی ژانس حصه سنداتی	٠	٠	٠	٠	٠	٠	٠	٠	٠	٠	٠	٠
عثمانلی سینه‌ما شرکتی حصه سنداتی	٠	٣٥	٤	٠	٣٠	٤	٠	٣٠	٤	٠	٤٠	٤
آرسلان چمنتو شرکتی «	٠	٦٥	١٣	٠	٦٥	١٣	٠	٠	٠	٠	٠	٠
تونل شرکت عثمانیه‌سی تحویلاتی	٠	٠	٠	٠	٠	٠	٠	٠	٠	٠	٠	٠

قامبیو

١٢ ایلول ١٣٣٤

نوع مسکوکات	اعظمی		اصغری	
مارق برلین	—	—	—	—
قرون ویانه	٤٠	٣٦	٩٠	٣٦
لهوا صوفیه	٤٥	٢٧	٧٥	٢٧
فرانق زوریخ	٥٧½	١٣	٨٢½	١٣
فلورین آمستردام	٣٧½	٦	٥٢½	٦
قرون استقهولم	١٢½	٩	٣٢½	٩
روبله	—	—	—	—

اعلانات

معادن مدیریت عمومیه‌سندن :

فرمان عالی صورتی

آیدین ولایتی داخلنده ازمیر سنجاغنك اوده‌مش قضاسنك قایماقجی وایاصورت قریه‌لرنده صاحبلی وخالی اراضئ امیریه‌ده بالتحری ظاهره چیقاریلان برقطعه جیوه معدنی امتیازینك شرائط مقرره وطقسان طقوز سنه مدت ویوز حصه اعتباریله آلتمش حصه‌سنك حاجی محمد نظیف وقرق حصه‌سنك واحان باردیزبانیان افندیلر عهده‌لرینه احاله‌سی حقنده تجارت وزراعت نظارتندن تنظیم وارسال اولنان مقاوله

و شرطنامه لايحه‌لرى شوراى دولتده و اخيراً مجلس مخصوص وكلاى فخامده لدى‌التدقيق مندرجاتى موافق اصول وشايان قبول كوريله‌رك كيفيت طرف اشرف شاهانه‌مه عرض ايله لدى‌الاستيذان برموجب مقاوله وشرطنامه امتياز مذكورك مومى‌اليهما عهده‌لرينه احاله‌سى خصوصنه ارادهٔ سنيهٔ ملوكانه‌م متعلق وشرفصدور بيورلمش اولمغله مارالبيان مقاوله و شرطنامه محتوياتنك حرفياً اجراسنه معلق اولمق اوزره ديوان همايونمدن اشبو فرمان جليل‌العنوان پادشاهانه‌م اصدار ومذكور مقاوله و شرطنامه‌نك برر صورت مصدقه‌سى اعطا اولندى تحريراً فى‌اليوم‌العاشر من‌شهر جمادى‌الاخره لسنة ست وثلثين وثلثمائة والف.

١٠ جمادى‌الاخره ١٣٣٦ ٢٣ مارت ١٣٣٤

نافعه‌نظارتندن :

طربزون‌ولايتى بلديه‌سنده استخدام ايدلك اوزره معمارلغه‌ده آشنا برمهندسه لزوم اولديغندن طالب اولانلرك تكليفاتلرينى بيلديرمك اوزره طرق ومعابر مديريت عموميه‌سنه مراجعت ايلملرى .

★

طرق ومعابر قوندوكتور مكتب عاليسنه طلبه قيد وقبولنه عائد معامله ٢٦ ايلول ١٣٣٤ آقشامنه قدر تمديد ايدلديكندن طالبلرك جنبرلى طاشده قره بابا تكيه‌سى سوقاغنده‌كى طرق ومعابر قوندوكتور مكتبى مديريتنه مراجعت ايلملرى.

ديون عموميه اداره‌سندن :

ياش اوزومدن شراب اعمال ايده‌جكلرك تعصير ايده‌جكلرى شراب مقدارينى باغ‌بوزومندن‌اول بياننامه‌ايله ديون‌عموميه اداره‌لرينه اخبار ايلملرى ١ نيسان ١٣٣٤ تاريخلى مسكرات رسمى حقنده‌كى قانونك اون‌التنجى ماده‌سى احكامندن بولنديغندن شراب عامللرينك شمديدن كندولرينه اك يقين بولنان ديون عموميه اداره‌لرينه اعمال ايده‌جكلرى شرابك تقريبى مقدارينى اخبار ايتملرى لازم كلديكى وبو مدت ظرفنده اخبار كيفيت ايتميانلر نزدنده بالتحرى ظهور ايده‌جك شرابلرك قچاق عديله متجاسرلرندن يكرمى برنجى ماده احكامنه توفيقاً مقطوعاً يكرمى بش ليرا جزا اخذندن بشقه آلتى مثلده رسم ميرى آلنه‌جنى اعلان اولنور .

داخليه نظارتى مأمورين وسجل احوال مديريتندن :

بصرسكى شام قضاسى قائممقاملغنه تعيين اولنوب مدت معينهٔ نظاميه ظرفنده محل مأموريتنه كيتمديكى آكلاشيلان نورالدين بكك اوچ كونه قدر مأمورين وسجل احوال مديريتى معاملات قلمنه مراجعتله اسباب تأخرى حقنده ايضاحات ويرمديكى صورتده مستعفى عد اولنه‌جنى اعلان اولنور .

حربيه دائره‌سى رياستى وكالتندن :

ضابطان وافراد بينك اكرلرينك اعمالنده قوللانلق اوزره نمونه‌سى وجهله سياه وصارى سختيان مبايعه ايديله‌جكندن اعطايه طالب اولانلرك نمونه‌سنى كورمك وبوبابده‌كى شرائط مناقصه‌يى آكلامق ايچون هركون بعدالزوال ساعت ايكيدن صكره حربيه دائره‌سى دردنجى صحرا طوپجى شعبه‌سنه مراجعت ايلملرى.. ٢

ماليه نظارتى املاك اميريه مديريتندن :

كوركن كمور اوجاغنك اوكنده بش قولاچ صو داخلنده پارچه‌لانمش انقاض حالنده بولنان ٩٤٣ رسوم و ١٨٤٥ ماء مخرج طونيلاتولق نجات‌واپورينك بدل مزايده‌سى حد لايق كورلديكى تقديرده ايلولك يكرمى آلتنجى پنجشنبه كونى احالهٔ اوليه‌سى وتشرين اولك اوجنجى پنجشنبه كونى‌ده احالهٔ قطعيه‌سى اجرا اولنه‌جغندن طالب اولانلرك ايام مذكوره‌ده ساعت ايكيده املاك اميريه مديريت عموميه‌سنده متشكل قوميسيون مخصوصه مراجعت ايلملرى . ١٧ ل

★

قوزليده كمور اولوغنك اوكنده اوچ قولاچ صوده مغروق اولوب باشدن قره وضعيتنده نصفى دكزله تخريب ونصف ديكرى‌ده استعماله غير صالح ومتعدد رخنه‌لرى موجود اولان ٩٩٨ رسوم و ٢٣٠٣ ماء مخرج طونيلاتولق درنه نام ديكر سلانيك واپورينك بدل مزايده‌سى حدلايق كورلديكى تقديرده ايلولك يكرمى آلتنجى پنجشنبه كونى احالهٔ اوليه‌سى تشرين اولك اوچنجى پنجشنبه كونى‌ده احالهٔ قطعيه‌سى اجرا اولنه‌جغندن طالب اولانلرك ايام مذكوره‌ده ساعت ايكيده املاك اميريه مديريت عموميه‌سنده متشكل قوميسيون مخصوصه مراجعت ايلملرى . ١٧ ل

★

اركليدن التى بچق ميل مسافه‌ده كائن چاملى موقعنده وساحلدن سكسان‌يوز مترو آچيقده وسكزاون قولاچ صوده مغروق بولنان ٩٤١ رسوم و ٢١٣١ ماءمخرج طونيلاتولى حائز هلال واپورينك بدل مزايده‌سى حد لايق كورلديكى تقديرده ايلولك يكرمى التنجى پنجشنبه كونى احلهٔ اوليه‌سى وتشرين اولك اوچنجى پنجشنبه كونى‌ده احالهٔ قطعيه‌سى اجرا قلنه‌جغندن طالب اوله‌جقلرك ايام مذكوره‌ده ساعت ايكيده املاك‌اميريه‌مديريت‌عموميه‌سنده متشكل‌قوميسيون‌مخصوصه مراجعت‌ايلملرى .

١٧ ل

استانبول ولايتندن :

آياستفانوسده اموال متروكه‌دن موجود بولنان بالق ياغلرينك درت بيك بش يوز غروشده آچيق‌به آلنه‌رق بر هفته صكره احالهٔ قطعيه‌سى اجرا ايديله‌جكندن طالب اولانلرك مقرى كوى قضاسى مجلس اداره‌سيله مجلس ادارهٔ ولايته مراجعت ايلملرى اعلان اولنور .

استانبول دفتردارلغندن :

املاك اميريه‌دن داود پاشا قشله‌سى قال دكانى شهرى بش بيك يوز غروش بدلله طالبى عهده‌سنده‌در . ١١ ايلول ٣٣٤ تاريخندن اعتباراً بر هفته مدتله آچيق‌به آلنديغندن يوزده اوچدن نقصان اولماق اوزره ضمله استيجارينه طالب اولانلر ولايت املاك اميريه مديريتنه مراجعت ايتسينلر .

★

٨ ايلول ١٣٣٤ تاريخنده مدتى ختام‌بولان دكرمن دره‌نك كچ يتيشن كوكرى اعشارى تاريخ مذكوردن اعتباراً اون كون دها تمديد ايدلمشدر . التزامه طالب اولانلرك ايزميت متصرفلغه وياخود استانبول دفتردارلغنه مراجعتلرى .

★

مقرى كوينده استانبول جاده‌سنده كائن حمام ٢ ايلول ١٣٣٤ تاريخندن اعتباراً بر ماه مدتله مزايديه وضع ايدلمشدر . كرايه آلمق ايستيانلر مقرى كوى مال مديرلكنه وياخود استانبول ولايتى املاك اميريه مديريتنه مراجعت ايتسينلر .

★

املاك اميريه‌دن مقرى كوينده درت باب دكانى مشتمل حمام اوچيوز بيك غروشله طالبى عهده‌سنده‌در . ٢ ايلول ٣٣٤ تاريخندن اعتباراً برماه مدتله مزايده‌سى تمديد ايدلمشدر . فضله‌سيله طالبى اولانلر مقرى كوى مال مديرلكنه وياخود استانبول ولايتى املاك اميريه مديريته مراجعت ايتسيلر .

اسكدار اجرا دائره‌سندن :

حافظ على رضا افنديدن نفقه‌اخذ ايدن عايشه خانم تطبيق مهرينى ضايع‌ايلمش و يكيسنى حك ايتديرمش اولديغندن اسكى مهرك حكمى قالمامش اولمغله كيفيت اعلان اولنور .

★

محمد شكرى افندى ذمتنده مطلوبى اولان شفيقه خانمك دائرهٔ اجراجه مدار تطبيق اولان مهرينى ضايع ايلديكى اكلاشلمش و يكيدن حك ايتديرديكى مهرى تطبيق مهرى اتخاذ ايلمش اولمغله اسكيسنك حكمى اولمدينى اعلان اولنور .

امنيت صندوق مديريتندن :

معامله نومروسى	تاريخ اقراض			مرهوناتك جنس ونوعيله اوصافى	مديونك اسمى
٥٤١٩٩	١٥	تشرين‌اول	١٣٢٩	بر پرلانطه ساعت و بر پاندانتيف	توفيق لطفى بك
٥٤٤٠٠	١٩	«	«	ايكى روزا ايكنه	رشاد بك
٥٤٥٩٧	٢٣	«	«	ايكى روزا ايكنه [بر طاشى نقصان] ٣٠٠ درهم كموش	زليخادريه خانم
٥٤٧٤٠	٢٦	«	«	آلتون ساعت مع قوردون ١٣ درهم	جمال بك
٥٤٨١١	٢	تشرين‌ثانى	«	بر چفت پرلانطه تك طاش كوپه	امينه لطفيه خانم
٥٤٨٥٨	٤	«	«	بر آلتون قوردون و بر كموش قوطو	بغيا افندى
٥٥٢٧٠	١١	«	«	بر روزا يوزوك بر بروش ايكى آلتون بله‌زيك	منيره خانم
٥٥٣٣٤	١٣	«	«	ايكى آلتون بله‌زيك ١٠ درهم	حمدى زكى بك
٥٣٣٩٠	١٤	«	«	بر چفت روزا كوپه	طورماس افندى
٥٥٥٤١	١٦	«	«	بر آلتون ساعت ٥ درهم	زهرا خانم
٥٥٥٤٩	١٨	«	«	بر چفت روزا كوپه	خديجه حسنيه خانم
٥٥٦٣٦	١٩	«	«	بر آلتون ساعت ٣ درهم	مديحه خانم
٥٥٧٥٤	٢١	«	«	بر روزا تك طاش يوزوك اوچ مثقال اينجو	فاطمه نهاده خانم
٥٥٨٨٢	٢٥	«	«	بر چفت روزا ايكنه وبر كموش كيسه	عبدالرزاق بك
٥٥٨٩٦	٢٥	«	«	بر چفت روزا كوپه	عايشه صديقه خانم
٥٥٩٩٦	٢٧	«	«	بر روزا يوزوك	شاديه خانم
٥٦٠٥١	٢٨	«	«	٤٠ درهم كموش	محمد على بك
٥٦٠٦٦	٢٨	«	«	بر آلتون قوردون ١٤ درهم	على جمال‌الدين بك
٥٦١٧٦	٢	كانون‌اول	«	بر آلتون ساعت ايكى قوردون ٣٣ درهم	محمد جودت بك
٥٦١٨٣	٢	«	«	بر چفت روزا كوپه بر آلتون ساعت مع قوردون	حنيفه هاجر خانم
٥٦٢٧٣	٣	«	«	بر روزا يوزوك بر آلتون ساعت	مادام صوفيا
٥٦٤٧٩	٤	«	«	بر روزا يوزوك	محمد نورى بك
٥٦٤٩٢	٩	«	«	بر روزا آى بروش	صديقه خانم
٥٦٥٨٥	١١	«	«	بر چفت روزا كوپه بر بروش	موسيو اكوسل راتيز
٥٦٦٩٧	١٢	«	«	بر روزا تك طاش يوزوك بر پرلانطه ياقوت يوزوك	ضيا بك
٥٦٧٤٨	١٦	«	«	يوز اللى درهم كموش	حسين بك
٥٦٩٦٠	٢٣	«	«	بر آلتون قوردون وساعت ١٨ درهم	عمر خلوصى بك
٥٦٩٧٢	٢٣	«	«	بر روزا يوزوك	حسن دانش بك
٥٦٩٨٧	٢٤	«	«	درتيوز اللى [٤٥٠] درهم كموش	سحر زهرا خانم
٥٧٠٠٥	٢٤	«	«	بر پرلانطه اينجولى قراوت ايكنه‌سى	عبدالحميد بك
٥٧١٧٠	٣٠	«	«	بر چفت روزا كوپه اوچ ايكنه بر يوزوك بر آلتون قوردون	احمد بك
٥٧١٨٢	٣١	«	«	بر آلتون ساعت ١٢ درهم	سليمان نظيف بك
٥٧٣٠٩	٤	كانون‌ثانى	«	بر چفت چيلاق پرلانطه ايكى عدد چيلاق پرلانطه	سليمان زهدى بك
٥٧٣١٠	٤	«	«	بر پرلانطه چيلاق تك طاش	آسيه لطفيه خانم
٥٧٣٨٨	٧	«	«	بش عدد پرلانطه ايكنه	« « «
٥٧٤١٣	٧	«	«	اوچ روزا يوزوك بر آلتون حلقه [يوز يكرمى بش درهم كموش]	خرستو افندى
٥٧٤٢٠	٧	«	«	بر آلتون قوردون	ميخال افندى
٥٧٤٨٦	٩	«	«	بر چفت روزا كوپه بر الماس ساعت بر بله‌زيك	محمد رأفت بك
٥٧٥١٣	٩	«	«	بر پرلانطه مداليون [اوچ طاشى نقصان]	حسن حسنى پاشا
٥٧٥٣٢	٩	«	«	اوچ عدد اينجولى الماس يوزوك	صديقه خانم
٥٧٦٥٩	١٣	«	«	بر روزا يوزوك بر آلتون قوردون	يوركى افندى
٥٧٧٢٧	١٤	«	«	بر چفت روزا كوپه	على افندى
٥٧٧٣٢	١٥	«	«	بر چفت روزا كوپه وبر ايكنه	حسن ابراهيم بك
٥٧٧٣٣	١٥	«	«	پرلانطه يلديز بروش ايكى يوزوك براينجولى پرلانطه‌بروش براينجوالماسلى‌قاصه برروزا يوزوك وبرآلتون‌قوطو	مهران افندى
٥٨٠٢٩	٢١	«	«	بر چفت روزا كوپه	لطيف بك
٥٨٠٧٤	٢٢	«	«	بر آلتون ساعت مع قوردون ٢٢ درهم	فوأد بك
٥٨١٥٩	٢٥	«	«	بر چفت پرلانطه كوپه	هديه خانم
٥٨١٨٩	٢٧	«	«	١٠٠ درهم كموش	حميده خانم

بالاده اساميسى محرر ذوات صندوقدن استقراض ايلمش اولدقلرى مبالغى وعده‌سنده تأديه ايتمه‌ملرينه مبنى كندولرينه على‌الاصول اخبارنامه كونديريله‌رك مدت معينهٔ قانونيه‌سى ختام بولديغى حالده الآن تسويهٔ دين ايتمه‌مش اولدقلرندن بالاده انواع واوصافى محرر اموال مرهونه‌لرندن معفائض ومصارف دينه كفايت ايده‌جك مقدارى برموجب نظام اجرا و صندوق فروخت مأمورلرى حاضراولدقلرى حالده شهر ايلولك (٢٤ نجى ، ٢٥ نجى، ٢٦ نجى صالى ، چهارشنبه، پنجشنبه) كونلرى چارشوى كبيرده قيومجيلرده مزاد محلنده بالمزايده فروخت اولنه جغندن طالب اولانلرك ايام مذكوره‌ده محل‌مزايده‌يه، تأديهٔ دين ايده‌جك اولانلرك ختام مزايده‌دن اول صندوق اداره‌سنه مراجعت ايلملرى اعلان اولنور.

درسعادت اجرا دائره‌سندن :

بردین محکوم بهك تأمین استیفاسیچون محجوز وفروختی مقرر برعدد یالدیزلی قاریوله ، بر جویز لائومانا ، بر عدد آینه مع قونسول ، ایکی عدد چینی صوبا اوچ عدد قولتوق اشبو ایلولك یکرمنجی جمعه کونی قندیلیده اسکله جوارنده فروخت ایدیله‌جکی اعلان اولنور .

★

زوجی متوفی فنار مأموری عبدالله افندینك ترکه‌سندن مهرینی آلاجق اولان صالحه خانم تطبیق مهرینی ضایع ایلمش ویکیسنی حك ایتدیرمش اولمغله اسکیسنك حکمی اولمدیغی اعلان اولنور .

★

خدیجه خانمك اقامتکاهی مجهول حاجی حلیم افندی ذمتنده آلاجنی اولان مبالغ معلومه‌نك تأمین‌استیفاسی ضمننده ادرنه‌قپوسی خارجنده واقع‌صفابکه مرهوناً مفروغ طقوز حصه اعتباریله ایکی حصه قلعه آره‌لرینك بدل رهندن فضله‌سنك جزینه قرار ویرلمش و ایجابی ایفا قلنمش اولمغله مدیونك تاریخ اعلاندن اعتباراً اوچ کون ظرفنده دائره‌یه مراجعتله تسویهٔ دین ایتمدیکی تقدیرده جز اولنان اشبو محلك بالمزایده فروخت ایدیله‌جکی ایکنجی اخبارنامه مقامنه قائم اولمق اوزره اعلان اولنور .

★

مادام اولیانك استماط پولیدی ذمتنده آلاجنی اولان مبالغدن طولایی جز وفروختی مقرر بالق بازارنده شیخ محمد کیلانی محله‌سنده میخانه سوقاغنده اون سکز ویکرمی نومرولو مقلوب سکسان درت آرشون اوزرینه مبنی آلت قاتده میخانه ولوقنطه واورته قاتده کبیر صالون ویوقاری قاتده اوچ اوطه و مشتملاتی حاوی اون لیرا بدل ایجاره متحمل حرمین محترمین کدکاتندن اوچ قاتی شامل کارکیر برباب مغازه‌نك یوز یکرمی سهم اعتباریله آلتمش سهمی اوتوز کون مدت دوام ایدن مزایده‌سی نتیجه‌سنده آلتمش بیك غروش بدل ایله طالبی عهده‌سنده قاله‌رق احالهٔ اولیه‌سی اجرا قلنمش وتاریخ اعلاندن اعتباراً تکرار اون بش کون مدتله‌مزایده‌یه چیقارلمش ومدت مذکوره ختامنده احالهٔ قطعیه‌سی اجراقلنه‌جغندن یوزده بش ضمله طالب اولانلرك دائره‌یه مراجعت ایلملری اعلان اولنور .

عثمانلی سیر سفائن اداره‌سندن :

سیر سفائن اداره‌سی ایچون لزومی اولان اوچ میلمترو ثخننده اون طون سیاه جلیك ساجك بهر کیلوسی آلتمش سکز غروشده طالبی عهده‌سنده‌در . ایلولك یکرمی برنجی جمعه ایرتسی کونی احالهٔ قطعیه‌سی اجرا قلنه‌جقدر . تنزیل فیئات ایله اعطاسنه طالب اولانلرك لوازم مدیریتنه مراجعت ایلملری .

مقری کوی قضاسی دفترخاقانی اداره‌سندن :

بازارجی یورکی ولد اپوستولك حال حیاتنده استقراض ایلدیکی اوچیوز عثمانلی لیراسی مقابلنده قره‌قاش نیقولاکی افندی ولد طودوری عهده‌سنه وکالت دوریه ایله وفاءً مفروغ بولنان مقری کوینده سافزآغاجی محله‌سنده رونق‌وفرنك کلیساسی سوقاقلرنده ١٥،١٧،٢٦،٢٨،٣٠ نومرولی خراب اوچ باب خانه وتحتنده دکان مرقوم ایله ورثه‌سی طرفندن دین مذکورك تسویه ایدلمامسندن طولایی ١١ ایلول ١٣٣٤ تاریخنده موقع مزایده‌یه وضع اولنه‌رق قرق بش کون مرورنده احالهٔ اولیه واون بش کون صکره دخی احالهٔ قطعیه‌سی اجرا قلنه‌جغندن طالب اوللرك قیمت تحریریه‌سی اولان اللی بربیك ایکیوز اللی یدی غروشك یوزده اونی نسبتنده تأمینات اقچه‌لرینی مستصحباً مقری کوی قضاسی دفتر خاقانی اداره‌سنه مراجعت ایلملری اعلان اولنور .

اسکدار دفتر خاقانی اداره‌سندن :

بهجت بکله استقراض ایلدیکی اوتوزبیك غروش مقابلنده دعوی وکیلی فهمی بکك عهده‌سنده وکالت دوریه ایله وفاءً مفروغ بولنان بکلربکی جوارنده بوستانجی باشی محله‌سنده بوستانجی باشی زقاغنده سکسان بش نومرولی عرصه‌نك تسویهٔ دین ایدلمه‌مسندن طولایی ٩ ایلول ١٣٣٤ تاریخنده موقع مزایده‌یه وضع‌اولنه‌رق قرق بش کون مرورنده احالهٔ اولیه‌سی واون بش کون صکره احالهٔ قطعیه‌سی اجرا قلنه‌جغندن طالب اولانلرك قیمت مخمنه‌سی اولان ١٩٥٠٠ غروشك یوزده اونی نسبتنده تأمینات آقچه‌سنی مستصحباً دفترخاقانی اماتی‌دائره‌سنده اسکدار دفترخاقانی اداره‌سنه مراجعت ایلملری اعلان اولور .

اسکدار محکمهٔ شرعیه‌سندن :

اسکدارك نردبان قریه‌سندن ماما جاده‌سنده اون طقوز نومرولو کوشکده ساکنه عثمان بك کریمه‌سی علیه خانمك اسکدار محکمهٔ شرعیه‌سنه بالمراجعه حالاً زوج داخلی اولوب مقدما قاضی قریه‌سنك حسن پاشا محله‌سنده ساکن ایکن ایکی سنه مقدم تغیب ایدرك الیوم اقامتکاهی مجهول احمد نامق بکك کندوسنه نفقه ترك وبرطرفه حواله ایلمدیکی بیدانده نقود وعروض وعقار هیچ برمالی وایرادی دخی اولمیوب نفقه تحصیلی متعذر اولدیغندن زوجی غائب مومی الیه ایله بینلرنده‌کی نکاحك فسخنی طلب و استدعا ومآل استدعای مذکوری مؤید محلهٔ مذکوره امام‌ومختارانی طرفلرندن معطی برقطعه علم‌وخبر ابراز ایتمکله لاجل‌المحاکمه تعیین اولنان بیك اوچیوز اوتوزدرت سنه‌سی تشرین‌اولك بشنجی جمعه‌ایرتسی کونی مومی الیه احمد نامق بکك اسکدار محکمهٔ شرعیه‌سنه بالذات کلمدیکی ویا طرفندن بر وکیل‌شرعی کوندرمدیکی حالده حقنده معاملهٔ غیابیه اجرا قلنه‌جغی اعلان اولنور.

آقسرای صلح محکمه‌سندن:

زین‌العابدین افندی‌ایله صلاح‌الدین رنهاد افندیلر وسحرخانم ومحلولات‌اداره‌سنك مشترکاً متصرف اولدقلری جراح پاشاده خوبیار محله‌سنده عربلر سوقاغنده کائن اوچ اوطه وایکی آبدستخانه وبر مطبخ وبر قویویی محتوی بر باب خانه‌نك قیمت مخمنه‌سی اولان اون بیك غروشله احالهٔ ولیه‌سی اجرا قلنه‌رق تاریخ اعلاندن‌اعتباراً اون کون ظرفنده احالهٔ قطعیه‌سی اجرا قلنه‌جغندن یوزده بش ضمله طالب‌اولنلرك قیمت مخمنه‌نك یوزده ارنی نسبتنده پی آقچه‌سنی حاملاً اجرایه مراجعت اتملری اعلان اولنور .

تقویم وقایع

امور تحریریه واداره — امور تحریریه ایچون دائرهٔ صدارتده « تقویم وقایع » قومیسیونه و امور اداره ایچون مطبعهٔ عامره مدیریتنه مراجعت اولنور .

شرائط اشترا — استانبول وولایات ایچون سنه‌لك آبونه بدلی ٣٠٠ غروشدر پوسته اجرتنه تابع آبونه‌لردن بشقه‌جه ٣٠ غروش استیفا اولنور . ممالك‌اجنبیه ایچون سنه‌لك آبونه بدلی - پوسته اجرتیله برابر - ٣٥٠ غروشدر .

اعلانات — افرادك منافعنه متعلق‌اوله‌رق قانوناً ونظاماً یاخود علاقه‌دارانك طلبلرینه بناءً دوائر رسمیه ومحاکم طرفندن درج ایتدیریله‌جك اعلاناتك هر سطرندن اوچ غروش آلنیر . اعلانات خصوصیه قبول اولنماز .

مطبعهٔ عامره